

- Ⓓ **Montageanleitung** Rechteckvordach mit Seitenblende
- ⒼⒷ **Assembly instructions** Rectangular canopy with side panel
- Ⓕ **Instructions de montage** Auvent rectangulaire avec panneau latéral
- Ⓘ **Istruzioni di montaggio** Tettuccio rettangolare con pannello laterale

BS Plus 160: Art.-Nr. / Art. no. / N° / Nr. 7500603 / 7500606

BS Plus 200: Art.-Nr. / Art. no. / N° / Nr. 7500609 / 7500612

Sonderanfertigung / Customised / Sur mesure / Personalizzata:

Art.-Nr. / Art. no. / N° / Nr. 7500623 - 7501372



Wichtige Hinweise!

D

- Vor der Montage bitte Montageanleitung genau-estens durchlesen und Produkt auf evtl. Transportschäden bzw. Fehler überprüfen, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung übernommen werden kann.
- Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe übereinstimmen.
- Maßanfertigungen sind vom Umtausch ausgeschlossen.
- Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden, anderenfalls erlischt der Produkthaftungsanspruch!
- Reinigen Sie das Vordach bitte in Abständen von ca. 3 Monaten. Verwenden Sie nur vom Handel empfohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungsmittel). Die lackierten Teile können auch bei Bedarf mit Autopolitur behandelt werden.
- Die Wasserabläufe sind regelmäßig zu reinigen (ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwasser).
- Die Befestigungsmittel sind der jeweiligen Beschaffenheit der Wand anzupassen. Eine ausreichende Befestigung ist zu gewährleisten.
- Bei erhöhter Schnee- und Eislast ist das Vordach abzuräumen.
- Achtung Unfallgefahr! Vordach ist nicht begehbar.
- Empfehlung: Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden. Zusätzlich müssen Sie mit einem handelsüblichen Silikon abdichten.
- Die Elektroinstallation muss vom Elektro-Fachmann ausgeführt oder abgenommen werden.
- Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der gesetzlichen Garantiezeit kein Garantieanspruch.
- Zu diesem Vordach liefern wir auch separates Zubehör. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler.
- Änderung der Konstruktion vorbehalten.

Important

Recommendations!

GB

- Prior to assembly please study the assembly instructions in detail and check the consignment for possible faulty parts or damage during transportation. No liability will be assumed for damage to products already assembled.
- Please check that type, dimensions and colour are correct before assembly.
- Custom-made products cannot be exchanged.
- The canopy may only be used for the intended purpose, failing which no claims for product liability can be accepted!
- Clean the canopy every 3 months and only use a recommended cleaning product (no scrubbing agents or solvents). If necessary, the lacquered parts can also be treated with car polish.
- The water drains should be cleaned regularly (in order to avoid damage caused by accumulated water).
- In each case, the canopy fastenings must be suitable for the construction of the wall in question. Secure attachment must be ensured.
- Accumulated snow and ice should be removed from the canopy.
- Caution - Danger of accident! The canopy is not load bearing; do not climb or place your weight on the canopy.
- Recommendation: Assembly should be carried out by two persons. You must also seal the canopy using standard commercial silicone.
- The electrical installation must be carried out or removed by a qualified electrician.
- No guarantee claims can be accepted for parts subject to wear and tear after the statutory guarantee period has expired.
- We can also supply separate accessories for this canopy. Please ask your local dealer for details.
- The design is subject change.

Recommandations importantes !

F

- Avant le montage, veuillez lire attentivement les instructions de montage et vérifier que le produit ne présente pas de défauts ni de dommages dus au transport, car aucune responsabilité ne sera assumée pour les pièces déjà montées.
- Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension et la couleur sont corrects.
- Les fabrications sur mesure ne seront pas échangées.
- L'auvent doit être seulement utilisé pour la fonction prescrite, sans quoi, toutes prestations de garanties seront annulées !
- Nettoyez l'auvent environ tous les trois mois. Utilisez seulement des produits d'entretien recommandés dans le commerce (pas de produit à récurer ni de solvant). Si nécessaire, les pièces peintes peuvent être également entretenues avec un lustrant auto.
- Nettoyez les gouttières régulièrement (l'accumulation d'eau pourrait endommager l'auvent).
- Adaptez le matériel à adapter selon la nature du mur afin de garantir une fixation sûre.
- Nettoyez l'auvent si une épaisse couche de neige et de glace le recouvre.
- ATTENTION DANGER ! Ne montez pas sur l'auvent.
- Recommandation : le montage doit être effectué par 2 personnes. En outre, vous devez réaliser les joints avec un mastic silicone en vente dans le commerce.
- L'installation électrique doit être effectuée ou levée par un électricien qualifié.
- Une fois la période de garantie légale arrivée à son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les pièces d'usure.
- Pour cet auvent, nous fournissons d'autres accessoires séparément. Veuillez vous informer auprès de votre dépositaire.
- Sous réserve de modifications de la construction.

Raccomandazioni importanti

ITA

- Prima del montaggio si prega di studiare le istruzioni di montaggio in dettaglio e controllare la spedizione per eventuali parti difettose o danni durante il trasporto. Non si assume alcuna responsabilità per danni a prodotti già assemblati.
- Verificare che tipo, dimensioni e colore siano corretti prima del montaggio.
- I prodotti su misura non possono essere cambiati.
- Il tettuccio può essere utilizzato solo per lo scopo previsto, in caso contrario non possono essere accettati reclami per responsabilità del prodotto!
- Pulire il tettuccio ogni 3 mesi e utilizzare solo un prodotto per la pulizia consigliato (senza agenti abrasivi o solventi). Se necessario, le parti laccate possono essere trattate anche con lucidante per auto.
- Gli scarichi dell'acqua devono essere puliti regolarmente (per evitare danni causati dall'accumulo di acqua).
- In ogni caso i fissaggi del tettuccio devono essere idonei alla realizzazione della parete in oggetto. Deve essere garantito un fissaggio sicuro.
- La neve e il ghiaccio accumulati devono essere rimossi dalla calotta.

- Attenzione - Pericolo di incidente! Il baldacchino non è portante; non salire o appoggiare il proprio peso sulla capottina.
- Raccomandazione: il montaggio deve essere effettuato da due persone. È inoltre necessario sigillare il tettuccio utilizzando silicone commerciale standard.
- L'installazione elettrica deve essere eseguita o rimossa da un elettricista qualificato.
- Non si accettano richieste di garanzia per parti soggette ad usura dopo la scadenza del periodo di garanzia legale.
- Possiamo anche fornire accessori separati per questo prodotto. Si prega di chiedere al proprio rivenditore locale per i dettagli.
- Il design è soggetto a modifiche.

Lamp Luminaire Lampada

This lamp contains integrated LED bulbs.
Cette lampe contient des sources lumineuses LED intégrées.
Questa lampada contiene lampadine LED integrate

The bulbs in the lamp cannot be replaced.
Les Illuminat ne peuvent pas être remplacés.
Le lampadine della lampada non possono essere sostituite.

| Nr. No. N° Nr. | Bezeichnung Designation Désignation | Stück Quantity Pièces Pezzi | |
|-----------------------|--|------------------------------------|-------------|
| | | BS plus 160 | BS plus 200 |
| 1. | Dübel Plugs Cheville Tassello Ø 12 mm  | 12 | 15 |
| 2. | Unterleg-Scheibe Washers Rondelle Rondella  | 12 | 15 |
| 3. | Schraube Screw Vis Vite 10 x 80 mm  | 12 | 15 |
| 4. | Metallschraube Metal srew Vis à métal Vite metallo 4,8 x 35 mm  | 24 | 30 |
| 5. | Wandhalter - Vordach Wall bracket - Canopy Support mural - auvent Staffa da parete 110 x 137 mm  | 2 | |
| 6. | Wandhalter-Seitenblende Wall bracket-side panel Support mural - élément latéral Pannello laterale- Staffa parete 110 x 137 mm  | 3 | |
| 7. | Alu Winkel Aluminum uncl Cornière aluminium Angolo alluminio bereits vormontiert already pre-assembled déjà préassemblée già premontato  | 1 | |
| 8. | Fugendichtband Joint sealing tape Bande à pour joints Nastro sigillante giunti  | 1 | 1 |
| 9. | Senkkopfschraube Countersunk head cover Couvercle de tête fraisée Copertura testa kop  | 2 | 2 |

P Paulmann 920.80

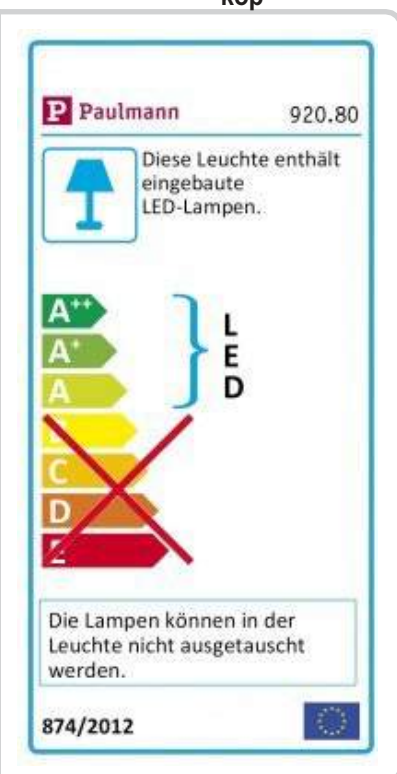
Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

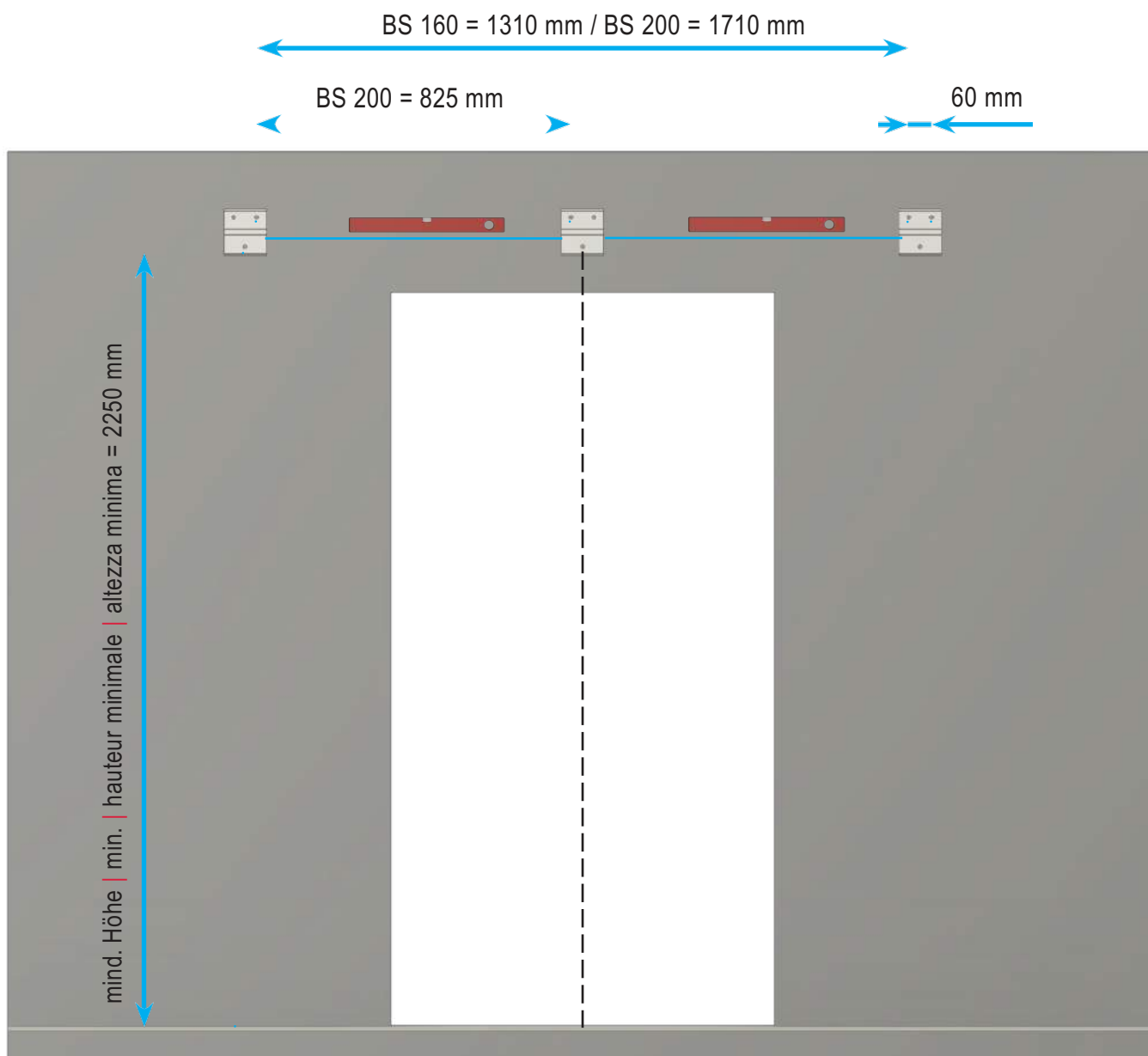
A++
A+
A
C
D
E

LED

Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

874/2012



Montage | Mounting instructions | Assemblage | Montaggio - BS Plus 160 / 200

1. Wandhalter montieren | Mounting the wall bracket | Montage du support mural | Montaggio staffa parete

1. Abstände messen, im Wasser ausrichten, Bohrlöcher anzeichnen (Wandhalter als Schablone verwenden).
2. Bohren Sie die Löcher mit einem Ø 12 mm Bohrer.
3. Dübel in die Wand einsetzen, nun die Wandhalter mit je 3 Schrauben und Unterlegscheiben lose anziehen.
4. Wandhalter mit Wasserwaage ausrichten und nun die Schrauben fest anziehen.

1. Measure distances, align with a water level, mark drill holes (use wall holder as template)
2. Drill the holes with a Ø 12 mm drill bit
3. Insert dowels into the wall and then loosely fit the wall brackets with 3 screws and washers each.
4. Align the wall brackets with a spirit level and then tighten the screws.

1. Mesurez les écartements, ajustez avec un niveau à bulle, marquez les trous à percer (à l'aide du support mural)
2. Percer les trous avec une mèche de Ø 12 mm.
3. Insérez des chevilles dans le mur, puis fixez les supports muraux sans serrer avec deux vis et trois rondelles chacun.
4. Alignez les supports muraux avec un niveau à bulle et serrez les vis.

1. Misurare le distanze, allineare con una livella e segnare i fori (usare il supporto a parete come modello)
2. Praticare i fori con una punta di Ø 12 mm.
3. Inserire i tasselli nella parete e quindi montare senza stringere le staffe a parete con 3 viti e rondella.
4. Allineare le staffe da parete con una livella, quindi serrare le viti.

BS 160 BS 200

6x

9x

6x

9x

6x

9x

2x

3x



2. Stromanschluss für LED Panel vorbereiten | Preparing the power connection for the LED panel Préparation du branchement du panneau à LED | Preparazione della connessione per il pannello LED

Nehmen sie das LED Panel ab und ziehen Sie das Stromkabel durch das Vordach.

Detach the LED panel and pull the power cable through the canopy.

Retirez le panneau DEL et passez le cordon d'alimentation dans l'auvent

Staccare il pannello LED e tirare il cavo di alimentazione attraverso il tettuccio.

pensilineonline
COPERTURE E TETTOIE SU MISURA



3. Befestigung von oben | Fastening at the top | Fixation par le haut | Chiusura in alto

Bringen Sie das Fugendichtband an den Winkel an. Bohren Sie die Löcher mit einem Bohrer 3,5 mm vor.

Setzen Sie die Schrauben wie angezeigt.

Attach the joint sealing tape to the angle. Drill the holes with a 3.5mm drill bit.

Insert the screws as shown.

Posez la bande à joints sur la cornière. Percez les trous avec une mèche de 3,5 mm.

Insérez les vis comme indiqué.

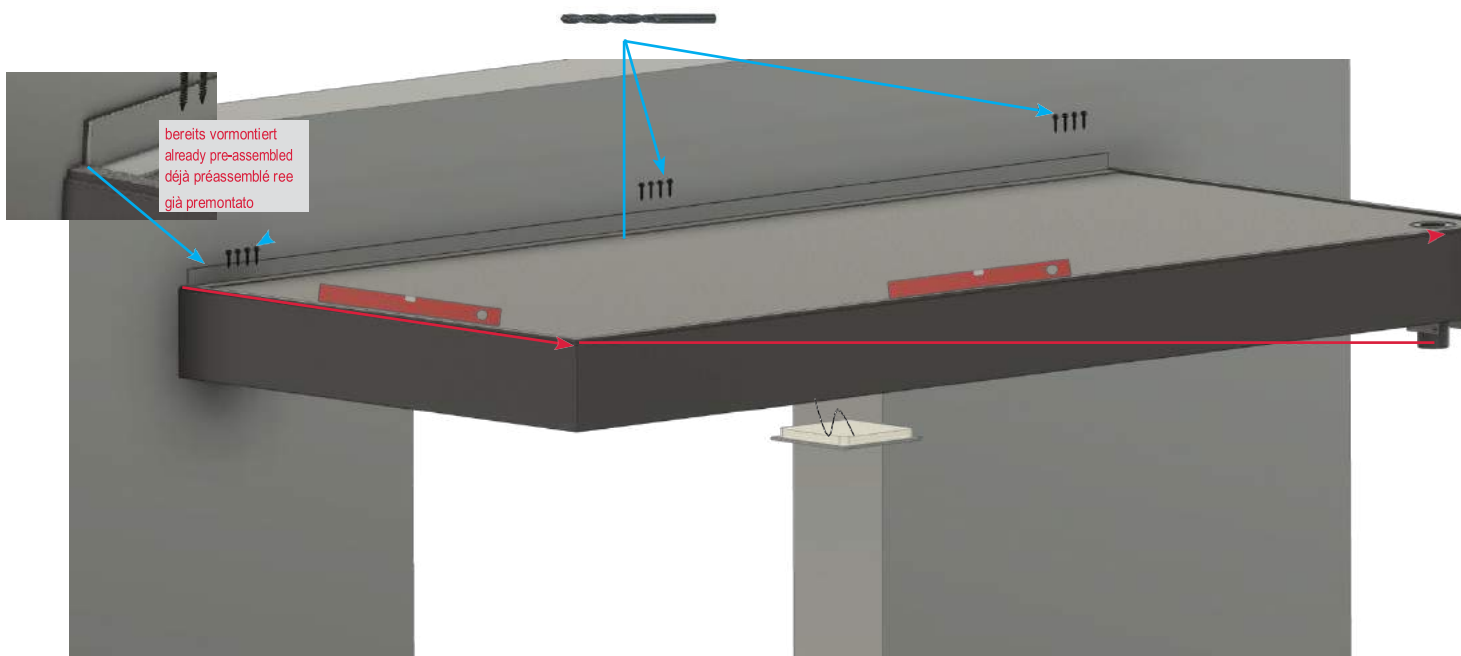
Fissare il nastro sigillante per giunti all'angolo. Praticare i fori con una punta da trapano da 3,5 mm, inserire le viti.



BS 160 8x
BS 200 12x



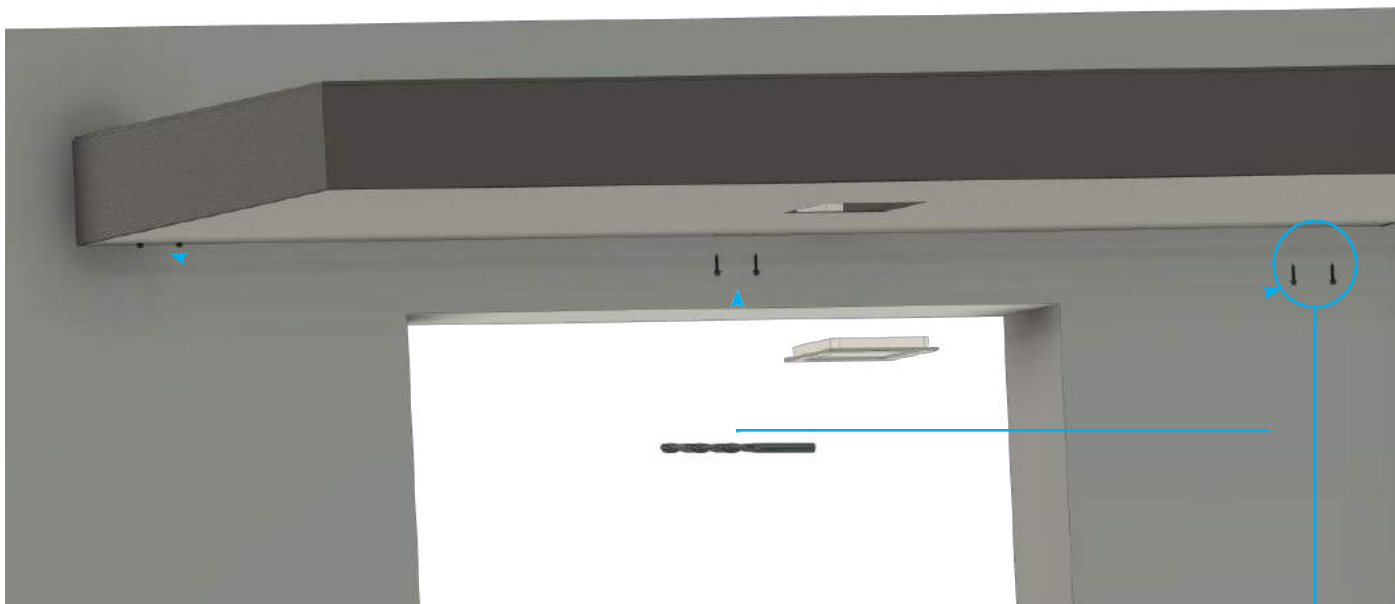
BS 160 | BS 200 1x



4. Befestigung von unten | Fastening from below | Fixation par le bas | Fissaggio dal basso

1. Bohren Sie die Löcher mit einem Bohrer 3,5 mm vor. | Pre-drill the holes with a 3.5 mm drill bit.
Pré-percer les trous avec une mèche de 3,5 mm. | Fare i fori con una punta di 3,5 mm.
2. Setzen Sie die Schrauben wie angezeigt. | Insert the screws as indicated.
Insert rer les vis comme indiqué. | Inserire le viti come indicato.

BS 160 - 2 x
BS 200 - 4 x

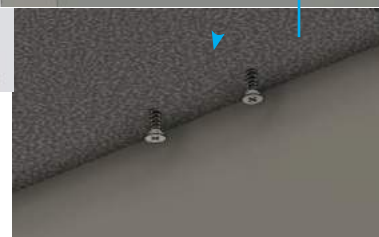


Auf der Seite, wo das Seitenteil montiert wird, bitte die Senkkopfschrauben (2x) verwenden.

On the side where the side panel will be mounted, please use the countersunk screws (2x).

Du côté où le panneau latéral est monté, veuillez utiliser les vis à tête fraisée (2x).

Sul lato in cui verrà montato il pannello laterale, utilizzare le viti a testa svasata (2x).



5. Anschluss LED Panel | Power connection for LED panel

Connexion d'alimentation pour LED Panel | Connessione per alimentazione LED

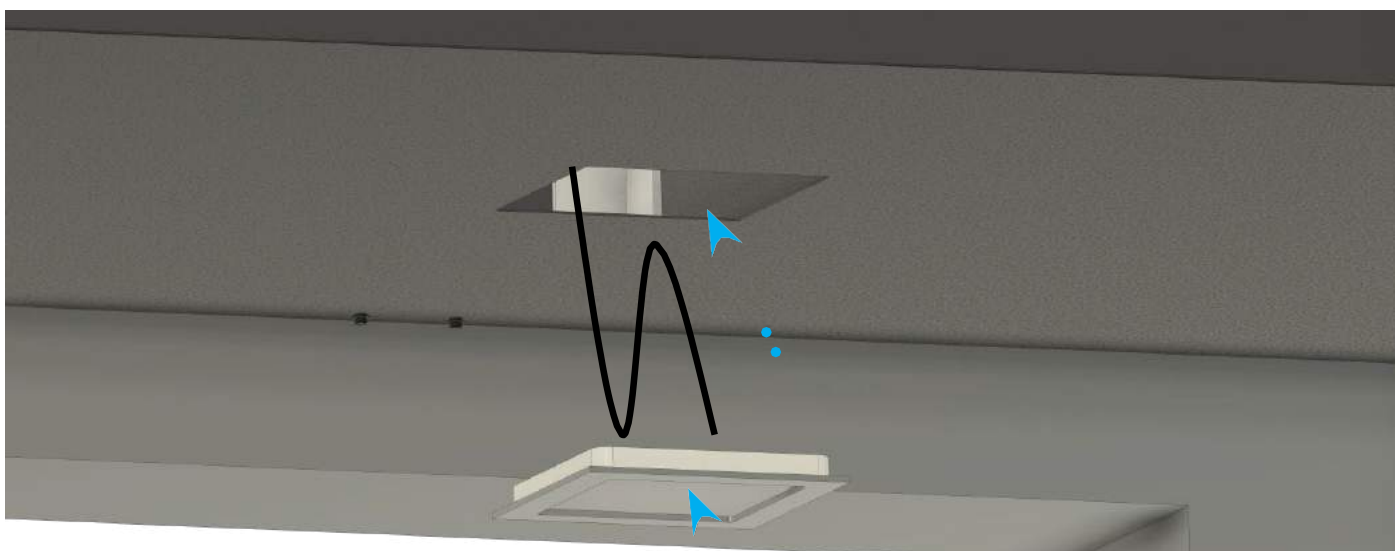
Klemmen Sie das LED Panel an das Stromkabel und befestigen Sie dieses wieder am Vordach.

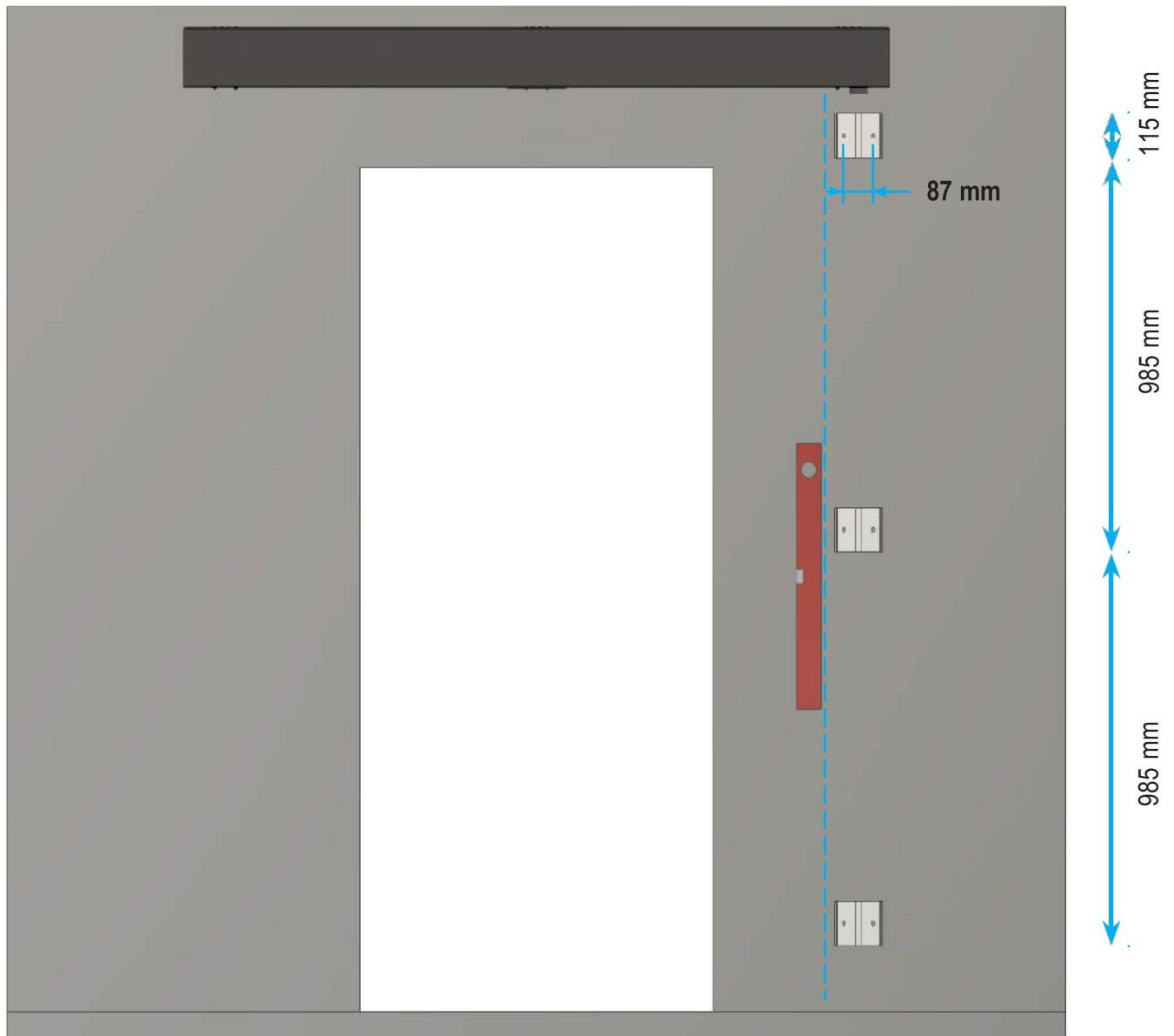
Connect the LED panel to the power cable and reattach it to the canopy.

Connectez le panneau DEL au câble d'alimentation et rebranchez-le à la verrière.

Collegare il pannello LED al cavo di alimentazione e riattaccarlo alla capottina.

pensilineonline
COPERTURE E TETTOIE SU MISURA





Montage | Mounting instructions | Assemblage | Montaggio - BS Plus 160 / 200

1. Wandhalter montieren | Mount wall bracket | Montage du support mural | Staffa di parete

1. Abstände messen, im Wasser ausrichten, Bohrlöcher anzeichnen (Wandhalter als Schablone verwenden).
 2. Bohren Sie die Löcher mit einem Ø 12 mm Bohrer.
 3. Dübel in die Wand einsetzen, nun die Wandhalter mit je 2 Schrauben und Unterlegscheiben lose anziehen.
 4. Wandhalter mit Wasserwaage ausrichten und nun die Schrauben fest anziehen.
1. Measure distances, align with a water level, mark drill holes (use wall holder as template)
 2. Drill the holes with a Ø 12 mm drill bit
 3. Insert dowels into the wall, and then loosely fit the wall brackets with 2 screws and washers each.
 4. Align the wall brackets with a spirit level and then tighten the screws.
1. Mesurez les écartements, ajustez avec un niveau à bulle, marquez les trous à percer (à l'aide du support mural)
 2. Percer les trous avec une mèche de Ø 12 mm.
 3. Insérez des chevilles dans le mur, puis fixez les supports muraux sans serrer avec deux vis et trois rondelles chacun.
 4. Aligned les supports muraux avec un niveau à bulle et serrez les vis.
1. Misurare le distanze, allineare con un livello dell'acqua, segnare i fori (usare il supporto a parete come modello)
 2. Praticare i fori con una punta del trapano da Ø 12 mm.
 3. Inserire i tasselli nella parete, quindi montare senza stringere le staffe a parete con 2 viti e rondelle ciascuna.
 4. Allineare le staffe da parete con una livella a bolla d'aria, quindi serrare le viti.

BS 160 / BS 200

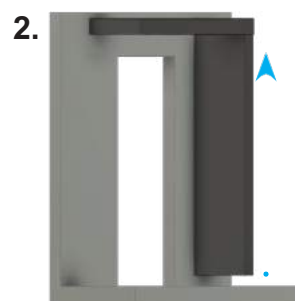
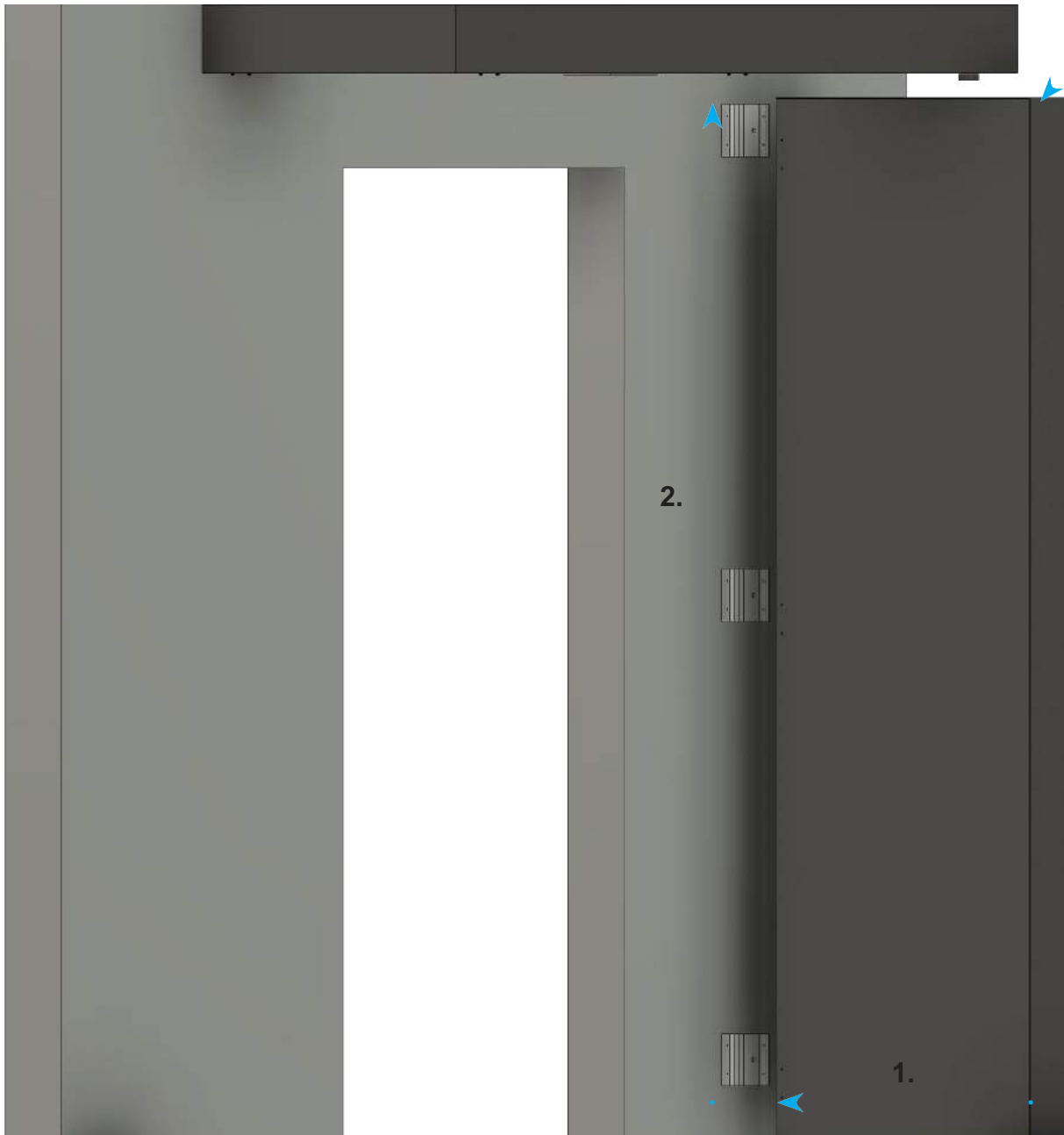


2. Zusammenfügen | Assembly | Affilier | Montaggio

- | | |
|---|--|
| 1. Setzen Sie die Seitenblende auf die Winkel. | 2. Schieben Sie die Seitenblende an das Vordach. |
| 1. Place the side panel on the brackets. | 2. Slide the side panel upto the canopy. |
| 1. Placer le panneau latéral sur les supports. | 2. Glisser le panneau latéral sur la verrière. |
| 1. Posizionare il pannello laterale sulle staffe. | 2. Far scorrere il pannello laterale fino al tettuccio.. |



! OBEN | Top

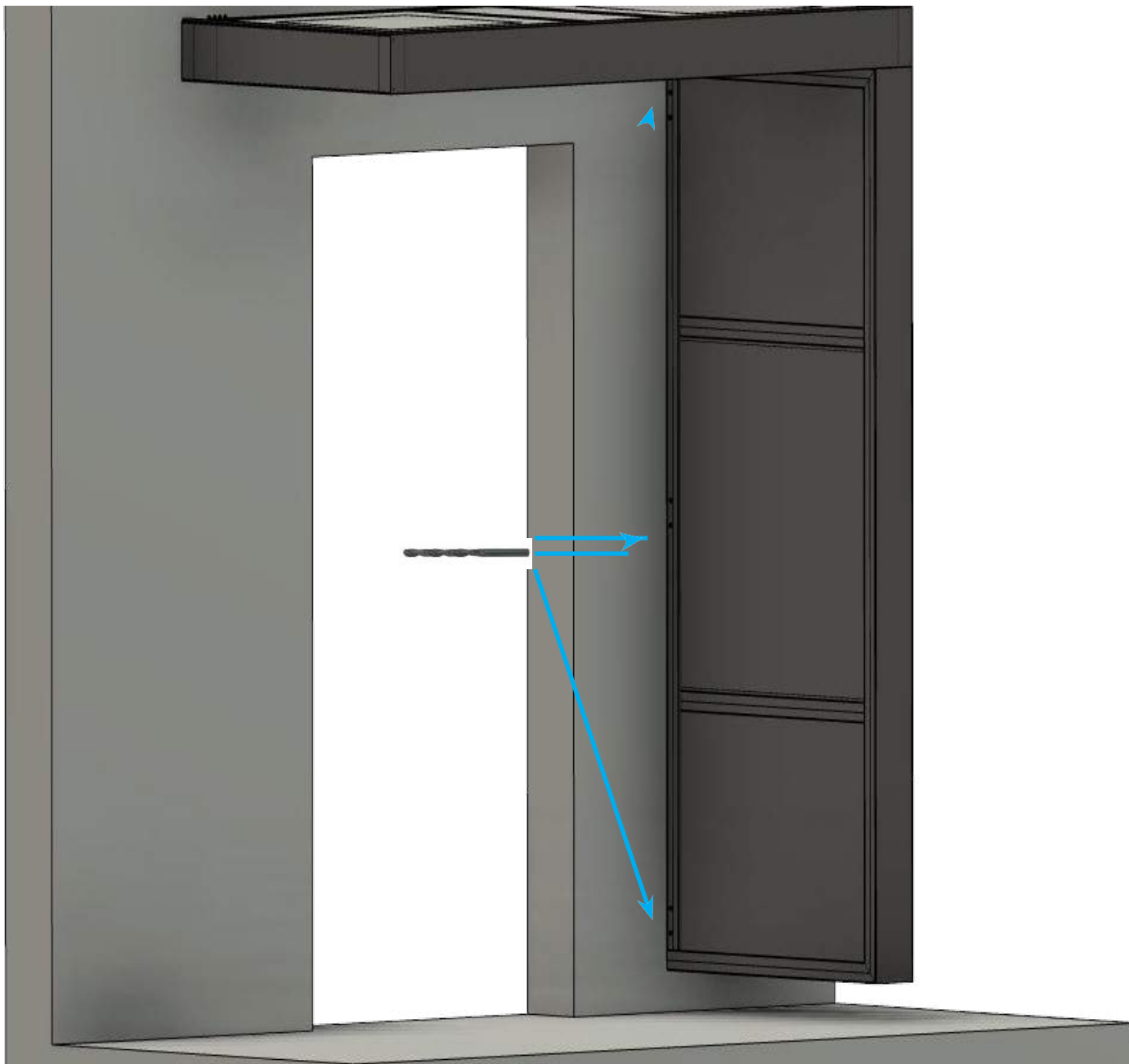


3. Befestigung | Fasting | Fixation | Fissaggio

1. Bohren Sie die Löcher mit einen Bohrer 3,5 mm vor. | Pre-drill the holes with a 3.5 mm drill bit.
Prépercez les trous avec une mèche de 3,5 mm. | Preforare con una punta da 3,5 mm.
2. Setzen Sie die Schrauben wie angezeigt. | Insert the screws as indicated.
Insérez les vis comme indiqué. | Inserire le viti come indicato.



BS 160 6x
BS 200 6x

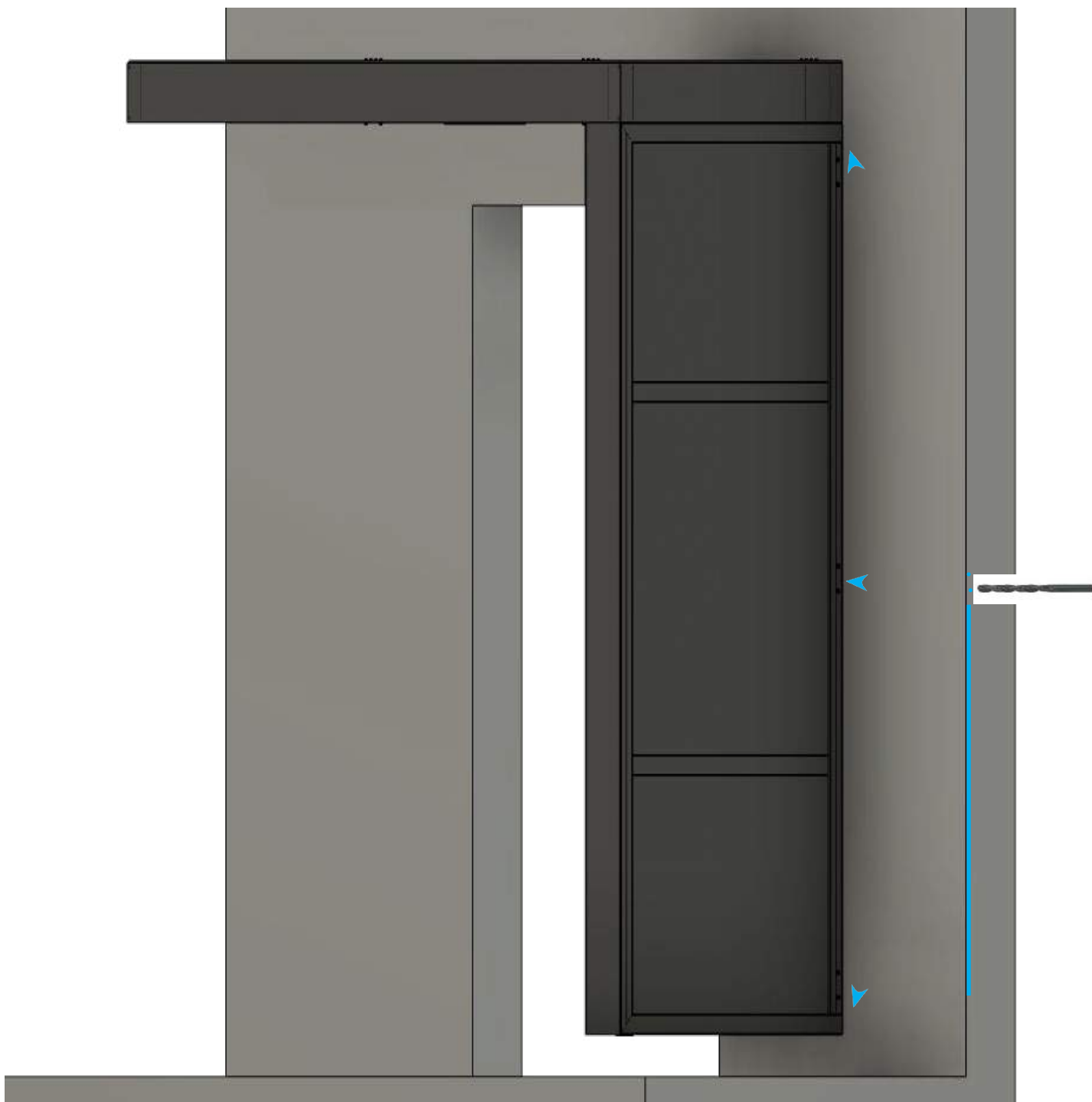


4. Befestigung | Fastening | Attachement | Fissaggio

1. Bohren Sie die Löcher mit einen Bohrer 3,5 mm vor. | Pre-drill the holes with a 3.5 mm drill bit.
Pré-percer les trous avec une mèche de 3,5 mm. | Preforare con una punta da 3,5 mm.
2. Setzen Sie die Schrauben wie angezeigt. | Insert the screws as indicated.
Insert rer les vis comme indiqué. | Inserire le viti come indicato.



BS 160 6x
BS 200 6x



5. Silikonfuge | Silicone joint | Joint silicone | Giunto in silicone

Bringen Sie eine Silikonfuge zwischen Wand und Vordach an.

Place a silicone joint between wall and canopy.

Appliquez un joint en silicone entre le mur et l'auvent.

Posizionare un giunto in silicone tra la parete e il baldacchino.

